

## KOMPONENTEN

### Hydraulikkomponenten..... 7

Blasenspeicher .....	7
Über- und Untersetzungsgetriebe .....	8
Sicherheitsventile .....	11
Anschlüsse .....	14
Ventilsteuerung .....	18
PVG Reihe .....	32
Ersatzteile .....	33
Hydrostatische Lenkungen .....	46
Filtration .....	47
Hydraulikaggregate .....	49
Zahnradpumpen .....	55
Pumpenzubehör .....	68
Kolbenpumpen .....	70
Handpumpen.....	73
Zahnradmotoren .....	74
Kolbenmotoren .....	76
Orbitalmotoren .....	79
Langsamlaufende Motoren .....	82
Ölkühler und Wärmetauscher .....	84
Durchflussregelung .....	86
Druckregelung .....	90
Behälter .....	92
Zylinder .....	94
Anschlussvergleichstabelle .....	108
Hydraulische Formel .....	109
Pumpenreparatur .....	110

### Elektrische Komponenten..... 111

Elektrische Schaltkasten .....	112
Elektrische Anschlüsse und Schalter .....	114
Joysticks .....	120
Steuerhebel .....	122

### Werkstattbedarf..... 125

Filteraggregate .....	126
Prüf- und Messkoffer .....	127
Digitalmanometer .....	129
Messkupplungen .....	130
Manometer .....	132
Hydrauliktester .....	133
Reinigung - Wartung .....	136
Mobile Wartung .....	138

## TEILE UND AUSRÜSTUNGEN FÜR LANDMASCHINEN

### Ausrüstungen für Landmaschinen 143

Oberlenker .....	144
Zusatzhubzylinder .....	148
Frontlader .....	151
Niveauregelung der Hubeinrichtung .....	154
Elektrohydraulische Kupplungen .....	155
Hydrostatische Lenkungen .....	156
Schneepflugsteuerungen .....	157
Hydraulische Steuergeräte.....	159
Hydraulische Sämaschinenantriebe .....	162
Elektrische Ausrüstungen .....	164
Bremssysteme .....	166
Schmierung .....	167
Transport und Düngung .....	168
Teile für Buschhackmaschinen .....	170
Biokraftstoffe .....	172

### Pumpen für Landmaschinen..... 173

Landmaschinenpumpen .....	174
Pumpen für Mähdrescher .....	187
Pumpen für Buschhackmaschinen .....	189
LKW Teile .....	191

### Ersatzteile für Feldspritzen..... 193

Kolbranpumpen und Regler .....	194
Regler .....	195
Ventile Armaturzubehör Fassfilterhähne .....	197
Zylinder .....	198
Steck- und Stülptüllen.....	199
Ersatzteilliste.....	200

## TEILE UND AUSRÜSTUNGEN FÜR BAUMASCHINEN

### Ausrüstungen für Baumaschinen .. 215

Lüfterregelung und Rückfahrkamera .....	216
Diebstahlsicherung .....	217
Sicherheitsventile .....	218
Aktive Sicherheit.....	226
Ent- und Verriegelung der Schaufel .....	228
Hydraulische Verstellung .....	230
Nothdraulikaggregat.....	231
Zusatzleitungen und Zubehör .....	232
Rotatoren .....	241
Teile für Teleskoplader .....	242
Baumaschinenpumpen .....	244

### SOERMA TP Produkte ..... 251

Abbrucharbeit.....	252
Umschlagmaschinen .....	259
Long reach - Lange Ausrüstungen.....	265
Erdbau.....	268
Forstwerkzeuge .....	291
Steinbruch.....	294
Andere Produkte .....	299

## Teilverzeichnis

2/2 Wege-Sitzventile .....	37
2-Wege Hähne .....	38
3-Wege Hähne .....	38-39
4- und 5-polige Steckverbinder .....	116
6-Wege Ventile .....	40

## A

Abbruchausrüstungen .....	252-255
Abdeckkappen .....	116
Abreisskupplung .....	14
Absperrhähne .....	38
Abstützfuß für Standardausrüstung .....	258
Abstützzylinder .....	106, 169
Aggregate	
1 bis 3 unabhängige Durchflüsse .....	161
Einzelteile für Aggregate .....	51, 53
Hydraulikaggregate .....	49-54
Agrargelenkauge .....	104
Akkufettpresse .....	138, 167
Allradantriebe .....	161
Anbaugehäuse .....	116
Anhängerbremse .....	166
Anschlüsse	
Elektrische Anschlüsse .....	114-119
Hydraulische Anschlüsse .....	14-17
Anschlusskabel (Danfoss Joystick) .....	120
Anschlussplatte .....	263
Anschlussplatte (PVG) .....	32
Anschlussstutzen .....	115
Anschlussvergleichstabelle .....	108
Antrieb	
Hydraulikantrieb als Ersatz für Gelenkwelle 168	
Hydraulikantrieb für Förder- oder Düngerschnecke .....	162
Sämaschinenantrieb .....	163
Zapfwellenantrieb .....	162
Armaturzubehör (Spritztechnik) .....	197
Arm für Steinbrecher .....	294
Armlehne .....	113
Aufwickelvorrichtung	
elektrisch .....	114
hydraulisch .....	243
Auslegerverlängerung .....	277
Ausrüstungen (elektrisch) .....	164-165
Ausrüstungen für Stiel und Ausleger .....	261
Automatischer Fanghaken .....	145

## B

Baumaschinenpumpen .....	244-250
Bedienhebel .....	122-123
Befestigungen	
für Oberlenker .....	145
für Zylinder .....	104
Befestigungsschellen	
für Blasenspeicher .....	8
für Rohre .....	16
Behälter .....	92-93
Bewegungsbegrenzung .....	227
Biegemaschinen .....	142
Biokraftstoffe .....	172
Blasenspeicher .....	8
Blöcke .....	18
Blockflansche .....	18
Bordsteinmaschine .....	299
Bowdenzug-Adapter .....	19
Bowdenzüge .....	19
für Frontlader .....	20
Break Souche .....	291
Bremskraftverstärker .....	166
Bremskupplung .....	14
Bremsysteme .....	166
für Teleskoplader .....	166, 242
Bremsventile .....	83
Buchseneinsätze .....	116

Buschhackmaschinen	
Elektrische Ventilsteuerung .....	170
Niederdrucksteuerung .....	170
Pumpen .....	189-190
By-Pass Stromregelventile .....	23

## C

Case Zusatzleitungen .....	239
Cetop Ventile	
elektrisch gesteuert .....	26-27
Manuell gesteuert .....	28
Chronometer .....	142
Cobra Handgriffe .....	122
Compress'Air .....	136
Crimpzange .....	140

## D

Dachgitter .....	264
Dichtsätze (PVG) .....	33
Dichtungen (leuchtende) .....	140
Dichtungskoffer .....	127
Diebstahlsicherung .....	217
Digitale Messsysteme .....	134-135
Digitale Stoppuhr .....	142
Digitalmanometer .....	129
Digitalmultimeter .....	140
Doppeltwirkende Leitung .....	235
Doppeltwirkende Zylinder	
mit Befestigungen .....	95
ohne Befestigungen .....	98-101
DR 65 .....	44-45
Drehgelenke .....	96
Drehmomentverstärker .....	46
Drehzahlmesser .....	141
mit Alarm .....	164
Drosselventile .....	87
für Cetop 3+5 .....	30
Druckbegrenzungsventile .....	90-91
für Cetop 3 und 5 .....	29
für OMP-OMR Motoren .....	79
Druckgeber .....	119
Druckknöpfe .....	117-118
Druckluftkoffer .....	8
Druckluftkompressor .....	136
Druckreduzierventile .....	91
Druckregelung .....	90-91
Druckregelventile (Cetop 3 und 5) .....	29
Druckregler (Spritztechnik) .....	196
Druckschalter .....	119
Durchflussregelung .....	86-89
Düsen .....	34

## E

Easy Fit Leitungen .....	239
Einfachwirkende Zylinder	
mit Befestigungen .....	94
ohne Befestigungen .....	102
Einfüllstutzen .....	93
Eingangplatte (PVG) .....	32
Elefantenklemmen .....	140
Elektrische Anschlüsse und Schalter .....	114-119
Elektrische Ausrüstungen .....	164-165
Elektrische Fettpresse .....	138, 167
Elektrische Gehäuse .....	115
Elektrischer „Grund-Bausatz“ .....	139
Elektrische Schaltkasten .....	112-113
Elektrische Ventilsteuerung (Buschhackmaschinen) .....	171
Elektrische Zylinder .....	107
Elektrisch gesteuerte Wegeventile	
für Cetop 3 .....	26
für Cetop 5 .....	27
Elektrohydraulische Kupplungen .....	155
Elektronische Warneinrichtung .....	242
Entsperrbare Rückschlagventile .....	13
Entstaubungsanlage .....	256

## F

Fäden (vorverkabelt) .....	119
Fassfilterhähne .....	197
Federungssystem .....	226
Fettpresse .....	138, 167
Filteraggregate .....	126
für Pflanzenöl .....	172
Filterelement .....	48
Filtration .....	47-48
Filtrationssatz .....	126
Flacheisen .....	104
Flansche	
für Blöcke .....	18
für Pumpen .....	17, 67
Formel	
Berechnung des Hubraums .....	57
Hydraulische Formel .....	109
Forstkraneuerung .....	31
Fragebogen	
Hydraulikaggregat .....	54
Prüf- und Messkoffer .....	128
Zahnradpumpen .....	55
Zusatzleitungen .....	238
Zylinder .....	103
Freilaufdiode .....	114
Fronthubwerksteuerung .....	31
Frontlader .....	151-153
4. Funktion für Fendt Lader .....	152
Frontladersteuerung .....	152
Hydraulische Gerätebetätigung .....	154
Niederdrucksteuerung .....	153
Rohrbruchsicherung .....	152
Steuergeräte .....	153
Stoßdämpfer .....	152
Funkfernsteuerungen	
Proportional .....	112
Standard .....	113
Fußpedal .....	115
Fußsteuerung .....	36

## G

Gegenschneide .....	286-289
Gehäuse (elektrisch) .....	115
Gelenkauge .....	104-105
Gelenkausleger .....	275
Gerätebetätigung (Frontlader) .....	154
Getriebe .....	9-10
Getriebe mit Pumpe .....	10
Planetengetriebe .....	10
Über- und Untersetzungsgetriebe einzeln ..	9-10
Gleichrichterdiode .....	114
Glühbirnen .....	117
Grabenräumlöffel .....	267, 283-290
Greiferlöffel .....	290
Grundplatten für cetop 3 und 5 .....	25

## H

Hammerarm für Steinbrecher .....	294
Hammerhalterung .....	279
Hammerleitung .....	234
Handgriffe .....	122
Handhebel .....	36, 122-123
Handpumpen .....	73
Hängeschalttafel .....	115
Hochdruckaggregate .....	168
Hochdruckreiniger .....	137
Hochkippschaukel .....	298
Hochsetzung der Kabine .....	260
Holzspalter Bausatz .....	172

Hubbegrenzungsventile.....	39
Hubkraftverstärkung.....	148
Hydraulikaggregate	
1 bis 3 unabhängige Durchflüsse.....	161
Einzelteile für Aggregate.....	51, 53
Hydraulikaggregate.....	49-54
Hydraulikantrieb	
Hydraulikantrieb als Ersatz für Gelenkwelle	
168	
Hydraulikantrieb für Förder- oder Düngers-	
schnecke.....	162
Sämaschinenantrieb.....	163
Zapfwellenantrieb.....	162
Hydraulikmotoren.....	74-82
Hydraulikpumpen.....	55-72
für Baumaschinen.....	244-250
für Buschhackmaschinen.....	189-190
für Landmaschinen.....	174-186
für LKW's.....	192
für Mährescher.....	187-188
Hydraulikrohre.....	17
Hydrauliktester.....	133-135
Hydraulikwaage.....	151
Hydraulikzange.....	278
Hydraulikzange unter dem Stiel.....	293
Hydraulische Formel.....	109
Hydraulische Gerätebetätigung (Frontlader)154	
Hydraulische Presse.....	142
Hydraulische Seilwinden.....	191
Hydraulische Steuergeräte.....	159-161
Hydraulische Steuerhebel.....	36
Hydraulische Steuerungen.....	43
Hydraulische Ventilsteuerung.....	44-45
Hydraulische Verriegelung (JCB).....	243
Hydraulische Verstellung (Schnellwechsellerrah-	
men).....	230
Hydroalarm.....	164, 242
Hydrostatische Lenkungen	
Bausätze.....	156
Einzelteile.....	46

## L

Induktive Näherungsschalter.....	119
----------------------------------	-----

## J

Joysticks.....	120-121
Danfoss Joysticks.....	120
Hydrokit Joysticks.....	121

## K

Kabelbandpistole.....	138
Kabelschuhe.....	114
Kabelverschraubungen.....	115
Kabinenerhöhung.....	259
Kabinenschutzgitter.....	256, 264
Kippbare Kabine.....	254
Kippschalter.....	118
Kolbenmotoren.....	76-78
Bondioli.....	77
Bosch Rexroth.....	76
Leduc.....	76
Sauer Danfoss.....	78
Kolbenpumpen.....	70-72
Bondioli.....	72
Bosch Rexroth.....	70
LKW.....	192
Sauer Danfoss.....	71
Kolbenspeicher.....	8
Kolbranpumpen.....	194
Kompaktaggregate.....	49
Kontaktelemente.....	117
Kontergewicht.....	254, 301
Kontrollleuchte.....	117
Kreuzgelenk.....	145
Kreuzhebel.....	36
Krimmmaschine.....	142

Kugel für automatischen Fanghaken.....	145
Kugelhähne.....	38-39
Kugelkopf.....	145
Kupplungen.....	155
für BG2 und BG3 Pumpen.....	69
für Landmaschinen.....	14-15
für LKW.....	191
mit Polyamidmuffe.....	69
zwischen Elektromotor und Pumpe.....	68
Kupplungen für Bagger.....	282
Kupplungenzange.....	137
Kupplungsgehäuse.....	116
Kupplungssteuerung.....	155

## L

Lackierung.....	302
Laderschaufel.....	297
Lagerböcke.....	96
Landmaschinenpumpen.....	174-186
Langsamlaufende Motoren.....	82-83
Poclairn.....	82
Leistungstrenner.....	117
Leitungsbruchsicherung.....	11
Leitungsfilter.....	47-48
Lenkeinheiten.....	46
Lenkräder.....	46
Lenksäulen.....	46
Lenkungen	
Bausätze.....	156
Einzelteile.....	46
Leuchtdioden.....	114
Leuchtende Dichtungen.....	140
LKW Kupplungen.....	191
LKW Teile.....	191-192
Long Reach Herstellung.....	265
Low-Flow Leitungen.....	233
Low Flow LS Wegeventile.....	35
Low-Flow Steuergerät.....	31
LS Wegeventile.....	34-35
Lüfterregelung.....	216
Lüfter-Umschalter.....	85
Luftfilter (Ölbehälter).....	93
Luftkompressor.....	136

## M

Mährescherpumpen.....	187-188
Manometer.....	129-132
Manometeranschlüsse.....	130-131
Manuelle Pumpen.....	73
Manuell gesteuerte Cetop Ventile.....	28
Markierstift.....	142
Meca-Bordure.....	299
Mehrbenutzer-Stundenzähler.....	165
Mehrpolige Steckverbinder.....	116
Messkoffer.....	127, 129
Messkupplungen.....	130-131
Messschläuche für Messkupplungen.....	130
Mess-systeme (Digital).....	134-135
Micro-Zylinder.....	94
Mobile Wartung.....	138-142
Monoblockventile.....	21-22
Motoren	
Kolbenmotoren.....	76-78
Langsamlaufende Motoren.....	82
Orbitalmotoren.....	79-81
Zahnradmotoren.....	74-75
Motoren mit HPI Proportional-Regelventil...85	
Multi-Durchfluss, Multi-Druck Bausatz.....	235
Multifunktionssteuerungen.....	40-42
Multikupplungen.....	15
Multimeter.....	140

## N

Näherungsschalter.....	119
Nebenabtriebe.....	191
Neigungsmesser.....	164, 243

Niederdrucksteuerung	
Buschhackmaschine.....	170
Frontlader.....	153
Niveauregelung der Hubeinrichtung.....	154
Not-Aus-Tasten.....	117
Nothydraulikaggregat.....	231
Notsteuerung.....	160, 231

## O

Oberlenker.....	144-147
Öffnungsklappe für Vicon Düngerstreuer...169	
Ölbehälter.....	92
Ölkühler und Wärmetauscher.....	84-85
Ölstandsanzeigen.....	93
Orbitalmotoren.....	79-81
Hydrokit Produkt.....	79
Sauer Danfoss.....	80-81
Zubehör.....	81
O-Ring-Koffer.....	127

## P

Palettengabel.....	279
Pedal (Fußsteuerung).....	115
Pfahllammenzange.....	278
Pflugwendeventile.....	160
Planetengetriebe.....	10
Pneumatische Steuerungen.....	191
Pneumatische Vakuumpumpe.....	126
Positionsschalter.....	119
Presse (Hydraulische).....	142
Prioritätsventile.....	46
Proportional-Joysticks.....	121
Proportionalregelung über Geschwindigkeits-	
sensor.....	169
Proportionalsteuerung.....	232
Proportionalsteuerung (Schneepflug).....	158
Prüfspitzen.....	140
Prüf- und Messkoffer.....	127-129
Pumpen	
für Baumaschinen.....	244-250
für Buschhackmaschinen.....	189-190
für Landmaschinen.....	174-186
für Mährescher.....	187-188
Handpumpen.....	73
Kolbenpumpen.....	70-72
Reparatur.....	110
Zahnradpumpen.....	55-67
Zubehör.....	68-69
Pumpenflansche.....	17, 67
Pumpenregelung.....	24
Pumpenträger.....	68
Push Pull Kupplung.....	14
PVG Reihe.....	31-33

## Q

Querrohr.....	105
Quick-On Zange.....	137
Quickwash.....	137

## R

Rammbock (Abbruch).....	258
Reduzierhülse.....	145
Regelungsblock Druck Durchfluss LS.....	24
Regler.....	194-196
Reifenablösegerät.....	139
Reinigung - Wartung.....	136-137
Relais.....	114
Rhino-Croq.....	291
Ride control.....	226
Rodeschaufel.....	278
Rohrbruchsicherung	
Bausätze für Baumaschinen.....	218-225
für Frontlader.....	152
Rückschlagventile.....	11
Rohre.....	17
Rohrschellen.....	16
Rotatoren.....	241

Rückfahrkamera .....	216
Rückfahrsonar .....	227
Rücklaufilter .....	47
Rückschlagventile .....	11
für Cetop 3+5 .....	30

## S

Sämaschinenantriebe .....	163-164
Schalter (elektrisch) .....	114-119
Schaltkasten .....	112-113
Schalttafel .....	115
Schaufel .....	283-290
Schlauchpresse .....	142
Schlüsselmutter .....	38
Schmierung .....	167
Schneeflugsteuerungen .....	157-158
Schnellwechsler .....	280-281
Verriegelung JCB Q-Fit Schnellwechslerrahmen .....	243
Verriegelung Schnellwechslerventil und Kupplung .....	228
Verstellung Schnellwechslerrahmen .....	230
Schnittstellenkarte (Danfoss Joystick) .....	120
Schock- und Nachsaugventil .....	90
Schraubkupplungen .....	14
Schutzband .....	142
Schutzgitter (Kabine) .....	256
Schutzkappe .....	116
Schwadreden .....	292
Schwarz/weiße Joysticks .....	121
Schwarz-weiß Steuerung .....	232
Schwingungsdämpfung .....	226
für Teleskoplader .....	167
Seilwinden .....	191
Senkbremssventile .....	12-13
Setra Platte .....	191
Sicherheitsblock .....	46
Sicherheitsventile	
Bausätze für Baumaschinen .....	218-225
Komponenten .....	11-13
Sicherungen .....	114
Sicherungsträger .....	114
Sitzventile .....	37
Sockelgehäuse .....	116
Sortierzange .....	263, 293
Spannungswandler .....	142
Speicher .....	8
Spulen (PVG) .....	33
Spül- und Speisedruckventile .....	83
Stammgabel .....	292
Stammzange .....	292
Steck- und Stülptüllen .....	199
Steckverbinder .....	116
Steinentfernungszahn .....	279
Steinschaufel .....	267
Steuergeräte	
Hydraulische Steuergeräte .....	159-161
Low-Flow Steuergeräte .....	31
Steuergeräte für Frontlader .....	153
Steuerhebel .....	36, 117, 122-123
für Fernbedienung .....	19
Steuerkabel .....	114
Steuerkopf für Wegeventil .....	20
Steuerschieber (PVG) .....	32
Steuerungen	
Fronthubwerksteuerung .....	159
Frontladersteuerung .....	152
für Forstkran .....	31
für Fronthubwerk .....	31
für PVG .....	32
Hydraulische Steuerungen .....	18-45
Schneeflugsteuerungen .....	157-158
Steuerung für Rundballenwickler .....	164
Steuerungspedal .....	115
Stickstoffblasen .....	8
Stiele .....	276

Stielverlängerung .....	277
Stifteinsätze .....	116
Stoppuhr .....	142
Stoßdämpfer (Frontlader) .....	152
Stromerzeuger .....	227
Stromregelventile .....	86-89
By-Pass Stromregelventile .....	23
Doppel By-Pass Stromregelventile .....	24
Stumpfausreisszähne .....	292
Stumpfрейßer .....	291
Stundenzähler .....	165, 243
Summer .....	114

## T

Tank .....	92
Teile	
für Buschhackmaschinen .....	170-171
für LKW .....	191
für Teleskoplader .....	242-243
Teleskopstiel .....	276
Teleskopzylinder .....	96-98
Temperaturfühler (Ölkühler) .....	84
Tester (Hydraulik) .....	133
Testkabel .....	140
Teststift für Magnetfelder .....	141
Thermometer .....	141
Tieflöffel .....	283-290
Transportgestell für Abbruchrüstung .....	258
Transport und Düngung .....	168-169
Trapezlöffel .....	286-289
Tüllengehäuse .....	116

## U

Überfüllsicherung .....	93
Übersetzungsgetriebe .....	9-10
Überspannungsschutz .....	142
U-Bügel .....	105
Umfüllungspumpe .....	126
Umschalter .....	117
Umschaltventile	
für Cetop 3 und 5 .....	28
für Spurreiser .....	162
Unidirektionale Tester .....	133
Untersetzungsgetriebe .....	9-10, 79
Unterwagen-Änderung .....	257

## V

Vakuumpumpe .....	126
Ventile (Spritztechnik) .....	197
Ventilsteuerung .....	18-45
DR65 Ventilsteuerung und Durchflussregelung .....	44
Ventilsteuerungen .....	43
Ventilsteuerung für Buschhackmaschinen .....	171
Verlängerung der Raupenträger .....	257
Verriegelung Schnellwechslerventil .....	228
Versatzausleger .....	268-274
Verschmutzungsanzeige .....	93
Verstellung (Schnellwechslerrahmen) .....	230
Vielfachmessgerät .....	140
Vordere hydraulische Wegeventile .....	44
Vorsatzlager .....	68
Vorverkabelte Fäden .....	119

## W

Waage .....	151
Wärmetauscher .....	84
Warneinrichtung (Hydroalarm) .....	242
Wechselventile .....	34
Wegeventile	
Cetop 3 .....	26
Cetop 5 .....	27
für Holzspalter .....	21
in Sandwichbauweise .....	22
Monoblock .....	21-22
Wegfahrsperrre .....	217

## Z

Wendeventile .....	160
Windschutzscheibengitter .....	264
Wippschalter .....	118
Wurzelrechen .....	292
Zahnradmotoren .....	74-75
HPI schnelllaufende Motoren .....	74
Sauer Danfoss Schnelllaufende Motoren .....	75
Zahnradpumpen .....	55-67
HPI .....	63-67
Hydrokit Produkt .....	56-59
LKW .....	192
Sauer Danfoss .....	60-62
Zapfwellenantriebe .....	162
Zuckerrohrzange .....	293
Zusatzhubzylinder .....	148-150
Zusatzleitungen pro Gewichtsklasse .....	236-237
Zusatzleitungen und Zubehör .....	232-240
Zusatzsteuergeräte .....	159
Zylinder .....	94-107
Befestigungen .....	104-105
Elektrische Zylinder .....	107
Spritztechnik .....	198
Teleskopzylinder .....	96-98
Zylinder für Frontlader .....	106
Zylinder für Holzspalter .....	106
Zylinder mit Befestigungen .....	94-95
Zylinder ohne Befestigungen .....	98-102
Zylinderschutz .....	257